

HAMURA NEWS

Published by: *Hamura City*

August 1st, 2014

Edited by: *Kouhou Kouchou-ka* (Public Information & Public Opinion Section)

5-2-1 *Midorigaoka*, *Hamura City*, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

Hamura City Official Website = <http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail:s102000@city.hamura.tokyo.jp

Hamura News Back Numbers = <http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/2-4-1-7-1.html>

Fan Club Members Wanted!! Hamura City Mascot Character **HAMURIN**

Hello!

I am Hamurin (はむりん)

I have an announcement to make. A Fan Club will be established for me!!

The name of the fan club will be "Hamurin Fan Club". I hope you become a member!!!

If you register, you can receive the newsletter 「Hamurin ♪ Fan Newsletter」. There will be information about broadcasted programs which *Hamurin* will be performing in. Each person who becomes a member will receive an identification number.

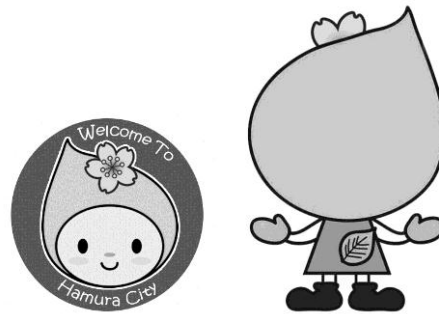
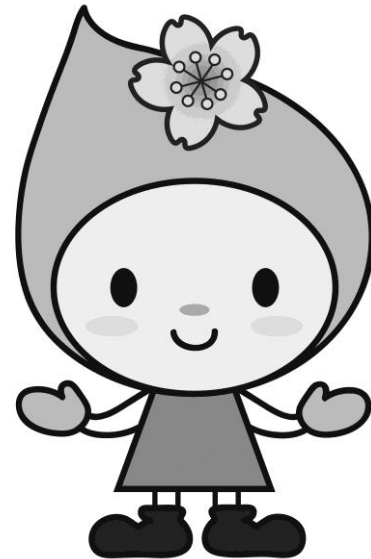
Eligibility for Membership: If you are a fan of Hamurin

How to Register: Please send an e-mail with your name and address to the point of contact below.

Point of Contact: hamurinfan@gmail.com

The management of the fan club will be made by an outside firm called "Choko Group". This firm supported the establishment of the city mascot.

Inquiry: Choko Group ☎042-355-6336 or City Hall
Kikaku Seisaku Ka, *Seisaku Tanto* Ext.314



HAMURA CITY COMPREHENSIVE EMERGENCY DRILL

September 6th (Sat) 2014

This event is held to practice and improve the coordination among residents, emergency response organs and the local government for incidences which may occur at night. It also promotes disaster awareness and preparedness. **Date & Time**: September 6th (Sat) 6PM ~ **Place**: *Sakae Elementary School*
Inquiries: *Bousai Anzen-ka Bousai-kakari* ☎Ext.207

STREET SECURITY CAMERAS WERE INSTALLED

As a crime preventive measure, *Hamura City* has installed four street security cameras in an area adjacent to JR *Hamura Station East Square*. Inquiry: *Bousai Anzen-ka Koutsuu Bouhan-kakari* ☎Ext.216

PEACE MEMORIAL EXHIBITION

In Japan, we observe the Memorial Day For The End Of World War II on August 15th every year. 69 years have passed since the end of the war, and opportunities to tell young people about the history and cruelties of war are decreasing in today's society. This annual event is held with a hope that it will become a chance for young people, as well as adults, realize how precious it is to live in a peaceful world. Please visit this exhibition to know or tell the war history.

◆ Exhibition

Date & Time: August 8th(Fri) ~ 15th(Fri), 9AM ~ 5PM (closed on Aug 11th) *No reservation required

Place: Yutorogi 1st floor Exhibition Room Inquiry: Kikaku Seisaku-ka Kikaku Seisaku-tantou ☎Ext.315

Exhibited Items: Photograph collection rented from the Hiroshima Peace Memorial Museum, war-related memorabilia and books from the collection of Japan or Tokyo Government.

◆ **Experience Presentation** Date & Time: August 8th(Fri) 10AM~

◆ **Story Telling** Date & Time: August 9th(Sat) & 12th(Tue) 10AM~

◆ **Report from Delegation to Promote Peace for Hiroshima** Date & Time: Aug 15th (Fri)10AM~
Junior High School Delegation of Hamura will give presentation of experiences from Aug5th~ 7th visit to Hiroshima Pear Promotion Trip Place: Exhibition Room *No reservation required

<< SILENT PRAYER >>

Please join the nation-wide silent prayer on the Memorial Day For The End Of World War II.

We will pray in unison for world peace and for the repose of Hiroshima and Nagasaki Atomic Bombing victims and all precious lives that have fallen victim during the World War II.

Nation-Wide Silent Prayer: August 15th(Fri) at Noon, for 1 minute Inquiries regarding Peace Memorial related events should be made to City Hall, ext. 315

HAMURA CITY HAS SENT RELIEF AID MONEY to TOUHOKU

Hamura City had sent relief aid money and food several times to the Great East Japan Disaster victims through prefectural governments of the severely stricken areas. The total of the aid money sent up the past September was ¥31,100,000. In addition to that, the city has recently made another aid money remittance of ¥500,000 on Jul 4th to Fukushima Prefecture.

This disaster relief support was made possible thanks to the generous donations entrusted with Hamura City from the local residents and enterprises. Thank you sincerely for your contributions.

The city will continue accepting donations towards the disaster recovery efforts.

Inquiries: Kikaku Seisaku-ka Kikaku Seisaku-tantou ☎Ext.313

Hamura City Acceptance of Combustible Waste from Koganei City

Koganei City has requested Hamura to assist them with the disposal of combustible wastes in accordance with the treaty cosigned by both cities. Various cities in the region are participants of this treaty, and discussions have led to this recent decision on the basis of offering mutual aid among membership cities. The waste collection program is a joint effort by Koganei City, Hino City, and Kokubunji City, and has decided to reevaluate their program. A new facility will be built by 2019.

Term: from Aug 2014 until March 2015 Tues, Wed, Fri, and Sat,
(however acceptance on Sat only in the months of Oct thru Dec)

Amount: Limit to total of 3000 tons.

Type: combustible wastes

Route of Delivery: Shin-Ome Kaido (Route 5), Route 16, or Hamura Kaido (163)

Inquiry: Nishitama Eisei Kumiai (Nishitama Sanitation Association) or Hamura City Seikatsu Kankyo Kakari (Environmental Affairs) ☎Ext 222

AUGUST 10TH is "ROAD DAY"

Street Rules for Keeping Safe and Pleasant Streets for Everyone

- When you ride a bicycle on a sidewalk, go slowly on the driveway side.
- Do not set up banners, signboards or product displays on streets without a permission under the Road Law.
- Do not illegal-park bicycles / motor bicycles on streets and other public places.
- Leaving ramp blocks (at the parking entrance/exit) on a street is prohibited.
- Do not dispose of trash or grease into street gutter.
- Do not neglect tree branches or plants growing out to street. It may block the sight or narrow the sidewalk.
- In case of a traffic accident caused of a personal thing or a signboard place on street, or a tree branch growing out to street, the owner of such item may be called to account for the accident.

Inquiry: *Doboku-ka* ☎Ext.293 or 295

CLASSES & EVENTS

~ CULTURE & COMMUNITY ~

Workshop for Safety and Security of the Community

After the 3.11 disaster, there have been typhoons, heavy rainfall which affect us sometime in the form of natural disasters. During the development and worsening of these types of events, it is vital for the local community to play an important role in promoting mutual cooperation to meet the challenges involved.

There will be a workshop under the theme "Disaster and Prevention". Discussions will be held on how the community will be required to act in times of disaster.

Date & Time: Aug 24th (Sun) 10am ~ 4pm Place: Sports Center Conference Rm

Eligibility: Residents and Commuters (students / groups as well) Capacity: 50 persons Fee: Free

Things to Bring: Writing Utensils, Indoor Shoes The program consists of a two part workshop. (AM and PM)

Inquiry and Application: Appear in person or call no later than Aug 20th (Wed) ☎Ext.203, *Chiiki Shinnkou Ka*

CITIZEN'S LECTURE

Community Based Volunteer and Non-Profit Organizations

There are more opportunities to hear the word "volunteer" or "NPO" in recent events. Many may be interested in how volunteering is done, but do not know the details of how persons with these missions operate. This is an opportunity to learn about the NPO's and how they function.

Date & Time: August 30th(Sat) 2PM ~ 4PM Place: Community Center 2F Training Room Capacity: First 30

Things to Bring: Writing Utensils Lecturer: Mr. Yoshinori Yamaoka, Representative for NPO- Citizen's

Social Creative Fund Corporate Inquiries: Please call or appear in person to *Chiiki Shinnkou Ka*, ☎Ext 632

KYODO HAKUBUTSUKAN (Folk Museum)

< Culture Workshop ~ Silk Reeling from Real Cocoons ~ >

Original old-time spinning tools and prepared silkworm-cocoon will be provided to each participant.

There also will be a guided tour through the Sericulture Exhibition in the Folk Museum!

Date & Time: Aug 23rd (Sat) ①10AM~Noon ②1PM~3PM Place: *Kyodo Hakubutsukan* Orientation Hall

Fee: Free Items to Bring: Towel and Apron(or wear something you don't mind getting dirty)

Capacity: First 60 people (30 per tour) Application: Aug 3rd (Sun) 9AM~, call or visit *Kyodo Hakubutsukan*.

*Elementary school students or younger must be accompanied by an adult.

Mammy Shopping Center.

At *Hamura's* local Mammy Shopping Center, there will be a series of events held for promotion of the shopping area. Various events are as follows:

◆ How to Make Sherbet Class

Date: Aug 8th (Fri) and 9th (Sat) 3 sessions from 9:30AM, 11AM, and 1:30PM

Place: *Fujimi Daira* Assembly Hall Eligibility: Elementary School Students Capacity: Each session, first 10 children Fee: 200 yen (supplies) Application: Mammy Shopping Ctr

◆ "Yoi no Ichi" (Night Market)

This event will be held every Friday and Saturday. This is the first event held after the renewal of the arcade in February. Date: Every Fri and Sat until Aug 30th (Sat). (event will not be held on the 15th and 16th), 5PM ~ 9PM

◆ Food Menu Created by Meisei University Students

Newly dishes developed will appear on the menu at the Sunday Markets. The July menu is "smoothy" beverage, which is nourishing to heat distressed bodily functions. They will continue to create seasonal special menus periodically

<Song Gathering Program>

There will be a gathering to enjoy singing songs. Different songs from a diverse range of music will be played such as folk songs from various countries or classical music, and some other songs which are commonly known. This program is aimed to provide a time for enjoyment through singing along to the piano accompaniment. Date: Sep 2nd, 9th, 16th, 30th (all on Tuesdays) Place: Yutorogi Center Room arrangements for each class are→ 2nd and 16th: Music Room #2 9th and 30th: Reception Hall

TV HAMURA in AUGUST

TV *Hamura's* 30-minute program is broadcasted daily on Tama Cable Network (digital channel 055).

New contents come on every Thursday. The daily program times are ①9AM~ ②5PM~ ③9PM~ .

On Saturdays it is also broadcasted on digital ch.101 at ①1:30PM~ ②5PM~ ③9PM~.

Please also use the link from the City's website as well.

August Special Program: "The 39th *Hamura* Summer Festival " and

"The 50th *Hamura* City Youth Ball Game Meet"

There will be a broadcast of the 50th *Hamura* City Youth Ball Game Meet Inquiries: *Kouhou Kouchou-ka Kouhou-kakari* ☎Ext.505

HAMURA ZOO (*Doubutsu Kouen*)

< Beetle Class! >

Come and learn about beetles at the "Beetle Class." How about researching about beetles for your summer holiday homework? You can learn about the "life of beetle": egg → larva → pupa → imago, and bodies of beetles such as antennae, eyes, mouth, wings, legs, etc. The zoo keeper will instruct the class.

Date & Time: Until Aug 10th(Sun), 30 min a class> Tue to Fri 3:15PM / weekends 11:15AM ~ & 3:15PM ~

Place: Beetle Exhibition Place in the Zoo Fee: Free (Zoo Admission is needed)

*Might be changed or cancelled due to the weather.

~ SPORTS & EXERCISE ~
THE 7th TAMA RIVER WALKING FESTA

You will get to enjoy beautiful nature and scenery along Tama River from *Hamura* to *Ota-ku* area. At the goal zone, also enjoy various attractions including local products market, food/drink booths and stage show!

Date: October 25th (Sat)

Hosted by: Tokyo Sport Benefit Corporation, Japan Walking Association Co-hosted by: Hamura City

Start Points: ①48km Course...Statue of *Tamagawa* Brothers (玉川兄弟像) in *Hamura* City,
②31km Course...*Tamagawa Ryokuchi* (多摩川緑地) in *Tachikawa* City,
③17km Course...*Tamagawa Jidou Kouen* Park (多摩川児童公園) in *Choufu* City,
④8km Course...*Futago-Tamagawa* Park (二子多摩川公園) in *Setagaya* Ward,
⑤4km Course...*Gas Bashi Ryokuchi* (ガス橋緑地) in *Ōta* ward (On-site registrants only)
(⑤ does not require reservation can be applied for at site)

Goal Point for all the courses: *Gas Bashi Ryokuchi* (ガス橋緑地) in *Ōta* ward

Fee: Elementary School Students or younger...Free / Junior High and High School Students, Seniors at age 75 or older...¥500 / Other Adults...¥1,000 (*Additional ¥500 for on-site application)

*Applicants are responsible for the bank fees upon making the entry fee payment.

How to apply: Between August 1st(Fri) ~ October 6th(Mon), apply with the receipt of payment. For more information, please contact Japan Walking Association ☎03-5256-7855 (weekdays only, 10AM ~ 5PM)

SHIZEN KYUUKAMURA in KIYOSATO MOUNTAIN RESORT

~ *Hamura* Municipal Resort Lodging Facility ~

Shizen Kyuukamura (自然休暇村) in *Kiyosato* mountain resort, *Yamanashi-ken*, is a lodging facility owned by *Hamura* City and managed by *Taihei* Building Service Corporation. Hotel accommodation, private lodges and camping sites are available at reasonable fees to cater for each guest's travel style.

The *Kiyosato* area is favored for its' cooler climate owing to the natural environment, many sporting sites and summer events. *Shizen Kyuukamura* also hosts seasonal culture events for kids and adults every month.

For more details visit the website (in Japanese) → <http://hamura-kyukason.jp/>

Inquiries: *Shizen Kyuukamura* ☎0120-47-4017 (tall free from area code 042), ☎0551-48-4017

<Aug Events> Summer Festival will feature "Yosakoi" (Dance) Team Date: Aug 8th (Fri) & 9th (Sat) 4PM~
Omatsuri Vending Stalls will be open

< Bath of August > relax and be healed in Mint Bath.

< Seasonal Leisure > Hokuto Furusato Festival Date: Aug 10th(Sun) 9AM ~ 8PM Place: Nagasaka Sports Park Inquiry: Hokuto City Hall Takane Branch 0551-47-4017 or 0551-48-4107.

< Exercise Class For Fall Prevention & Improving Physical Fitness >

Wouldn't you like to stay healthy and fit to enjoy senior life? Let's learn effective exercises for preventing falling & improving stamina.

Date & Time: Every Friday in September (5th, 12th, 19th, 26th), 1:30PM ~ 3:30PM

Place: Fresh Land Nishitama Eligibility: Age 65 years or older Capacity: first 30 people

Items to bring: Exercise outfit, Indoor exercise shoes, Towel, and Drink

Application & Inquiry: Please contact *Kourei Fukushi Kaigo-ka Chiiki Houkatsu Shien* Center – city hall ☎Ext.197 prior to event if interested in participating.

SWIMMING CENTER

Lessons in Basic Yoga

Breathing Methods are introduced with the various poses of yoga. These movements will adjust your physical condition. Yoga can aid in metabolism increase because improving blood circulation.

Date: Every Thursday from 7PM ~ 8PM Place: Swimming Ctr 2F Capacity: First 20P Fee: ¥800/session

(closed for holidays)

FRESHLAND NISHITAMA

< **Hula Dance Class** > Every Wednesday, 1PM ~ 2PM

< **Yoga Class** > Every Thursday, 1:30PM ~ 2:30PM

If you reside in Hamura, Ome, Fussa, Mizuho the fee will be ¥800 per lesson. (including 3H coupon)

If you reside in other than the above locations, the fee will be ¥1,100

EVENT INFORMATION for CHILDREN

< **3R (Reduce, Reuse, Recycle) Promotion Poster Contest** >

Ministry of the Environment and 3R Activity Promotion Forum are seeking poster artworks for 3R promotion.

Theme: Promotion of the Reduction, Reuse, and Recycling of waste

Category: 1st & 2nd graders, 3rd & 4th graders, 5th & 6th graders, and Junior High School Students

Poster size: *Gayoushi* Paper (380mm x 540mm or 364mm x 515mm)

How to enter: Fill in your name, age, grade, and comment about your artwork, school name, school address, and phone number on a sheet of paper and attach it to the back side of your artwork, then bring it directly to *Seikatsu Kankyou-ka Seikatsu Kankyou-kakari* in city hall by September 3rd (Wed). ☎Ext. 205

*You can download the entry sheet from the *Hamura* City Official Website.

*For more information please check our website.

Ceremonial Tea Class for Children

Children are invited to learn the basics of "Sado", or tea ceremony. The participants will show their skills at presentation for the Children's Festival in November. Date: Every Sunday between Aug 24th thru October 26th (a total of 10 sessions) 9AM to 12PM Place: Yutorogi Lifelong Learning Center Japanese Room

Eligibility: Elementary School Ages 5th and 6th Graders, Junior High School Students Capacity: 10 persons (name drawing will occur if exceeded) Fee: 300 yen for supplies at each session Hosted By:

Hamura Sado Kai Ms. Katsue Otsuka and associates Supported By: Hamura Board of Education

Please send a returnable double post card NLT Aug 15th (Fri) to following address:

Address to send card to: Ms. Katsue Otsuka 〒205-0012 2-15-12 Hanenaka, Hamura-shi

Inquiry: Yutorogi Lifelong Learning Center (*Shougai Gakushuu* Center),

KYUUDOU CENTER ☎555-9255

< **Kyuudou (Japanese Archery) Class for Beginners** >

Date & Time: Aug 23rd (Sat) 2PM ~ 4PM

Place: *Kyuudou* Field Capacity: First 15 applicants Fee: free

Eligibility: Elementary School Students 5th gr and above and adult guardian, Junior high school students First 10 Applicants Application: Before Aug 19th (Tue), provide your name, address, age (grade), and phone number via mail, by fax to the center; *Hamura-shi Ozakudai* 4-2-8, Tokyo 〒205-0001, Fax: 555-9255.

*Please wear things so you can move comfortably. (long-sleeved T-shirt without any buttons) and socks

EAST CHILDREN CENTER (Higashi Jidoukan) ☎570-7751

< **Kids Craft Class - Reusable Shopping Bag** >

Create your original reusable shopping bag using stencils at the center.

Date: Aug 30th (Sat) 10AM ~ 11:30AM Eligibility: 1st grader ~ 18 years old *Hamura* residents

Capacity: First 20 applicants Fee: ¥90 Things to Bring: Apron (which you do not mind getting dirty), shoes, fluids for hydration, and hand towel ※Paints are the type that stains on clothing.

How to Apply: Please call or visit the center between August 17th (Sun) ~ 27th (Wed), 9AM ~ 5PM,

YUTOROGI ☎570-0707

< Movies for Children >

Date & Time: August 3rd (Sun) 10:30AM~11:30AM Admission: Free *No reservation is required
Program: 3 titles scheduled (*Shiroi Boshi* (White Hat), *Maho* (Magic) *no Symphony* , *Tanuki no Itoguruma*)
Supported by: Hamura Eiga Club Contents are subject to change without notice.

MAIN LIBRARY ☎554-2280

We are having fun story telling events. Come along with your friends or parents and have fun together!

< Story Telling for Preschoolers >

The picture book titled "Kawa no Ishi" (*River Stone*) and also other picture books will be read!

Date & Time: August 9th (Sat), 11AM~ Fee: Free *No application is required.

< Night Story Telling for Elementary School Students >

Come to hear some scary ghost stories at night!

Date & Time: August 22nd (Fri), 7PM~ Fee: Free Eligibility: Elementary (accompanied by adult)

Capacity: First 25 Applicants How to Apply: Please call or visit the library from August 1st (Fri) 10AM

FUJIMIDAIIRA BRANCH LIBRARY ☎ 555-5301

< Story Telling for Children >

The picture book titled "Obake no Kansa-to" (*Concert of the Ghost*) and other picture books will be read.

Date & Time: August 27th (Wed), 3PM~ Fee: Free *No application is required.

~ CHILDREN & PARENTS ~

< Childbirth Preparation Class for Mothers >

This is a class about pregnancy, giving birth, and after childbirth..

Date & Program: Day1... Lecture by a midwife, Sep 4th (Thu) 1:15PM ~ 3:45PM

Day2... Lecture by OB/GYN doctor and Dietician, September 11th(Thu) – 2PM~4PM

Day3... Lecture by a dentist

Talking with experienced moms September 25th(Thu) 1:15PM ~ 3:45PM

Place: Hoken Center Eligibility: Expectant mothers residing in Hamura *No appointment required.

Things to bring: *Boshi Kenkou Techou* (Maternal and Child Health Handbook), writing materials.

*You are not required to participate all 3 days. Please pick your desired classes.

*If bringing your child(ren), please contact Hoken Center in advance. Inquiry: ☎ Ext.626

TOY LIBRARY

The Public Social Welfare Program is hosting "Toy Library" that lends toys to handicapped children, as well as providing opportunity to handicapped children to enhance their activity and interests through playing with the toys. Trained instructors will assist the children playing and parents to get to know different types of toys.

Date & Time: Every 2nd & 4th Wednesday, 1PM~4:30PM Place: Central Children Center Fee: Free

*A child must be accompanied by an adult. *No reservation required.

Inquiries: *Shougai Fukushima-ka Shougai Fukushima-kakari* ☎Ext.173

CHILDCARE SUPPORT NEWS

In Hamura City, there are 2 Regional Childcare Support Centers (*Chiiki Kosodate Shien Center*) with in nursery schools. There are personnel who can offer professional advise on how to deal with your children, can share information with other parents, get a consultation about child raising from professional staffs, childcare lessons, and join the nursery school events. You can make reservations to use these facilities' services and spaces. There is also temporary day care available. Please inquire at *Kodomo Katei Shienn Center* ☎578-2882

Prenatal and Postpartum Care Services Available

Name of Service	Details of Service	Administering Organization / POC
General Assistance	Inquiry regarding childbirth and services available	Hoken Center ☎555-1111 ext 627 Kodomo Katei Shienn Center ☎578-2882
Assistance by Visitation	Visitation for Newly Born (first born)	Hoken Center ☎555-1111 ext 627
	2nd Born and After	Kodomo Katei Shienn Center ☎578-2882
Day Care and Household Chores	Assistance by Silver Jinzai Ctr (elderly personnel) at your home	Silver Jinzai Ctr ☎554-5131
	Family Support for 6 mos old to 10yr olds	Shakai Fukushi Kyogikai ☎554-0304
	Infant Short Stay (up to one week) 57 day olds to nursery school age Overnight is possible	Tokyo Keimei Gakuen (located in Ome City) Kodomo Katei Shienn Center ☎578-2882

HEALTH & MEDICAL

< Free Screening for Stomach / Lung Cancer & Tuberculosis - 2nd Advertisement of this Year >

Date & Time: Sep 24th (Wed), 25th (Thu), 27th (Sat), 29th (Mon) 7:30AM ~ Noon

Place: Hoken Center Fee: Free Eligibility: Hamura residents 40 years of age and older

*You are not eligible to take this exam if any of the following conditions apply:

- ① Pregnant, or possibility of pregnancy
- ② Currently being treated for stomach or lung illness
- ③ Those who have the same cancer screening opportunity provided by the employer
- ④ If you have already been examined by a doctor for the above diseases.

Capacity: 100 people per day (If there are too many applicants, selection will be done by name drawing and winners will be notified by receiving a screening coupon around Sep 9th(Tue)).

Application Period: Aug 4th (Mon) ~ September 4th (Thu) postmark deadline

How to apply: ① Fill in necessary information on an application form and turn it in at Hoken Center on weekdays, or ② Paste the form on a post card and send it to Hoken Center.

*Application form is available at Hoken Center, city hall 1st floor, city hall branch offices, and on the [city website](http://www.city.hamura.tokyo.jp/cmsfiles/contents/0000000/649/appform.pdf) (PDF) → <http://www.city.hamura.tokyo.jp/cmsfiles/contents/0000000/649/appform.pdf>

- How to fill in an application postcard -

<p>Front 〒205-0003 To: "Gan Kenshin Tantau" Hamurashi Hoken Center 5-5-2 Midorigaoka Hamura City</p>	<p>Back ·Your name, date of birth, mailing address, and phone number ·Your desired screening date (first and second choices) ·Screening/Exam you desire: ·Whether you wish to have sputum examination: Yes or No *If yes, please state the reason:</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Please Note:

- You may apply for all the screening/exams held on the same day.
- Those who are taking Stomach Cancer screening cannot eat or drink after 9PM in the previous night.
- Sputum examination is provided only for people with the following conditions:

- ① Those who had bloody sputum within past 6 months.
- ② Smoker who has smoked (number of cigarettes per day) x (total smoking years) = 400 or more.

Inquiries: Hoken Center ☎625

NATIONAL HEALTH INSURANCE - KOKUMIN KENKOU HOKEN

All residents of Japan are required by the law to have health insurance coverage. The aim of the Japanese National Health Insurance Program (N.H.I.) is to minimize the burden of medical expenses for residents who are not covered by Employee's Medical Insurance or any other health insurance.

Foreign residents who are granted a permission of residence over 1 year and are not enrolled in Employee's Health Insurance must enroll in N.H.I., and others who stay in Japan with legal status for over 3 months are also subject to the enrollment obligation.

The N.H.I. program fund is dependent on the pool of member's premium contributions from citizens enrolled (*Hokenzei*), the rate of which varies among municipalities.

However, following the current economic situation, where the number of low-income households is on the rise, combined with the nation-wide trend of aging of population, it has been increasingly difficult to finance the benefit of this insurance system while the spent medical expense keeps growing.

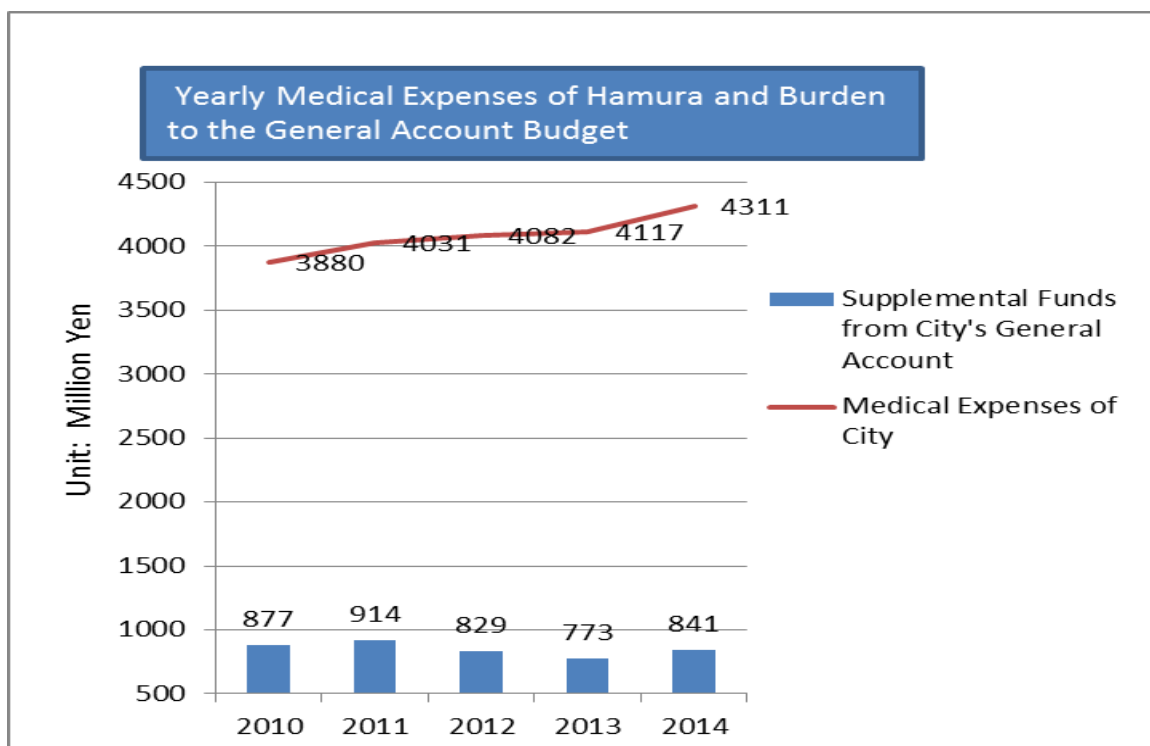
The federal and metropolitan government insurance system subsidizes a large part of medical fees and medicine costs for municipalities subject to the coverage. In order to secure the funds, on top of the contributions and government grants, the city government has been supplementing the balance with special funds from the City's General Account Budget.

If this supplementation measure continues on and the balance keeps growing, it will seriously impact on the capacity of public service provided for all residents including those who are not N.H.I members.

Hamura's medical expenses showed increase by 4% each year during 2010 and 2011, however has shown increase of only 1% within the last two years. Despite of the reduction of medical fees, funding is still dependent on supplementing the balance with special funds from the city's General Account budget. As a measure to increase the contribution revenue, the city has decided to increase the premium amount. We appreciate your understanding on this matter, and would like to strongly encourage our people for making efforts on keeping good health.

Yearly Medical Costs per Person and Premiums to Cover for It (Unit: Yen)

	2010	2011	2012	2013	2014
Medical Expenses	272,792	286,088	291,892	301,969	316,880
Premium	72,166	71,504	78,033	78,378	77,626



※2013 and 2014 figures are a rough estimate

The basic premium was not increased for the year 2014, however premiums for nursing care (for people in long-term care) and the premium for supporting the elderly were both increased by ¥20,000 (for the year 2014). The city has issued a tax notice in mid-July to the residents who fall into the category of persons who will have a change in premium costs.

NHI Premiums for 2014

Figures in () are previous year's figures

	Income Ratio	Per Capita Basis	Limit of Premium
Medical Expenses	5.1 %	¥23,000	¥510,000
Premium for Supporting the Elderly	1.4 %	¥7,800	¥160,000 (¥140,000)
Premiums for Nursing Care	1.2 %	¥11,000	¥140,000 (¥120,000)

Health Premium Reductions (maximum 20 % or 50 % reduction)

Citizens can be eligible for reduced health premiums. The City has broadened its standards for exemption. If your total income for 2013 is less than standard, premium costs can be reduced. The various reductions are, 70% Reduction (unchanged), 50% Reduction, and 20% reduction. Please make an inquiry to City's Medical Insurance Section *Shiminnka Hokenn Kakari* for details. You must register to be eligible.

If you have been terminated from your position and have no income

If you fulfill the following requirements, you can be eligible for reduction of premium payment.

1. If you are 65 or younger at the age of termination
2. If termination was after Mar 31st, 2009
3. If you are eligible for worker's compensation and hold a certificate, and the reason for termination falls under special circumstances from the employing organization's bankruptcy or which are from the termination of contract on the company's behalf.

- Paperwork Which is Necessary

Certificate for Recipient of Worker's Compensation (can be obtained at the "Hello Work" Unemployment Agency

- Period for Which Reduction of Premium Payment is Applicable

From day following date of termination to end of the Fiscal Year

- Method of Reduction

The premium which is based on the income of previous year, will be calculated based on income at 30/100.

<Exemption from Payment of Premiums>

If your situation is as described below, you will be eligible to receive exemption from payment.

Please do not leave over-due taxes accumulating, just consult with *Nouzei-ka Nouzei-tantou* about special measures provided for those in difficult financial situation.

Exemption is for

- The victims of severe property damage from fire or flood.
- IF Employee Insurance (SHAKAI HOKEN) is no longer available, and policy holder must make change of health care category to enrollment in *Kokuminn Kenko Hokenn* (NHI) insurance at age 65 or older who has enrolled in premiums for supporting the elderly as well.

There is also a premium reduction of outpatient costs and grace policy regarding premiums for persons who fulfill the following requirements. You must apply for assistance

1. The victims of severe property damage from fire or flood severe enough to prevent normal living standards.
2. Steady income has not been possible due to recent termination or due to a business being suspended or terminated
3. If you have extraordinary circumstances for which you require assistance. (There are certain standards upon which urgency will be determined.)

PUBLIC SERVICE & ADMINISTRATION

NOTIFICATION OF CURRENT STATUS for SPECIAL CHILD-RAISING ALLOWANCE

Recipients of Special Child-Raising Allowance (特別児童扶養手当) are required to submit a Notification of Current Status (現況届) along with the required documents during the designated filing period. Please do not delay to take the procedure. For procedure details and required documents, please inquire. Recipients will be notified by Aug 7th by mailed notice from the City.

Filing Period: August 8th(Fri) ~ 29th(Fri), Office Hours: 8:30AM~12PM, 1PM~5PM

Open on 9th(Sat) and 10th(Sun) in this period (recess between 11:45AM to 1PM).

Inquire / File to: Kosodate Shien-ka Shien-kakari, Ext 235

Special Child Raising Allowance Recipients - August is the month in which payment for Special Child Raising Allowance is made by bank transfer to those applicable citizens' designated bank accounts. Date of payment is scheduled for the 14th (Thu). Inquiries should be made to *Kosodate Shien Ka Shien Kakari* ☎235

Rate Reduction Applied For NATIONAL PENSION PREMIUM ADVANCE LUMP-SUM PAYMENT

When paying the National Pension premiums in advance in lump-sum of 6 months or 12 months by bank transfer, some reduction is applied to the yearly premium amount. If you wish to register for the automated bank transfer payment, please do so by the end of February or August according to a payment type. This registration need not be renewed yearly. It will be automatically continued in every following year.

▪ October~March 6months lump-sum advance payment (paid in October) → Register by end of August
Place and items to bring for registration: Please take a procedure at a financial institution of your banking account. Bring your bank book, *Inkan* registered to the account, *Nenkin Techou* or proof of national pension certification number, and registration form which is available at the pension office and financial institutions.

*Lump-sum advance payment can also be made with cash. Reduction rate is lower than that for bank transfer.

Inquiry: Ōme Nenkin Jimusho (Pension Office) ☎0428-30-3410

Vacancy for FUJIMI CITY CEMETARY under the City's Management

Issuance of Title for the following public cemetery lots will start. If you are a citizen who has lived in *Hamura* City since April 1, 2012 you can register to make burial. Person who have cremated ashes kept at their residence, who have not had an opportunity to make burial in the past are eligible to apply. Flyer Handout Term: August 1st (Fri) to September 12th (Fri)

at City Hall 2F Seikatsu Kannkyo Ka Inquire at ☎Ext 222

TOKYO METROPOLITAN HAMURA CITY PUBLIC HOUSING

- Point Evaluation System Standards: Eligibility will depend on the level of low-income along with the urgency in need to gain housing. (family household unit applicants only) inquire for details.
- "Silver Pier" Elderly housing (single and 2 person household) and housing for singles using wheelchairs
- Housing for Small Business Owners rebuilding their business are available if they display motivation in improvement of the rebuilding process.

There are certain income requirements which apply. The application brochures for the current offer term will be available from Aug 4th(Mon) to 12th(Tue), at *Kenchiku-ka* (8:30AM~5PM) in city hall 2nd floor and at city hall branch offices (9AM~1PM) on weekdays, at city hall Main Reception on the weekend, or at City Hall Outpost locations from 9AM to 1PM. Application forms are also downloadable online. Public housings is managed by the metropolitan gov in purpose of providing affordable housings for. For more details regarding applicant qualifications and application procedure, please refer to the brochure or consult *Kenchiku-ka Iji Kanri-kakari*.

Contact: 東京都住宅供給公社都営住宅募集センター Jyutaku Kyoku Kosha Boshuu Center

between Aug 4th (Mon) ~ 12th (Tue) 0570-010-810(weekdays) During term other than this and for business owners, please call 03-3498-8894 (weekdays).

= CONTACT NUMBERS for the contents in this issue =

Hamura City Hall (*Shiyakusho*) ☎555-1111, Swimming Center ☎555-3210, Sports Center ☎555-0033,

FRESHLAND Nishitama ☎042-570-2626, Library (*Toshokan*) ☎554-2280, KYUUDOU CENTER ☎555-9255

Kyoudo Hakubutsukan (Folk Museum) ☎558-2561 Hamura Zoo (*Doubutsu Kouen*) ☎579-4041,

Yutorogi Lifelong Learning Center (*Shougai Gakushuu Center*) ☎570-0707, Nishitama Eisei Kumiai (Nishitama Sanitation

Association) ☎554-2409 Mammy Shopping Ctr ☎554-7789, Nishitama Public Health Center (*Hokenjyo*) ☎0428-22-6141

Children and Family Support Center (*Kodomo Katei Shien Center*) ☎578-2882,

PUBLIC CONSULTATIONS

Schedule of August

Category	Date	Time	Contact
Traffic Accident ㉠	Aug. 6 th (Wed), Sep. 3 rd (Wed)	1:30pm ~ 4pm	
General Consultation for Foreign Residents ㉠	8 th (Fri), 22 nd (Fri)	1:30pm ~ 3:30pm	* Spanish/Korean interpretation service is available by appointment for Foreign Residents Consultation <i>Shimin Soudan-shitsu</i> 555-1111 city hall ext.199
Tax ㉠	Aug. 5 th (Tue), Sep. 2 nd (Tue)	1:30pm ~ 4:30pm	
Property Registration ㉠	Aug. 19 th (Tue), Oct.21 st (Tue)		
Public Administration and Human Rights	21 st (Thu)		
Japanese Law ㉠(required at least a month in advance)	Aug. 7 th (Thu), 15 th (Fri), 23 rd (Sat) Sep. 4 th (Thu), 12 th (Fri), 27 th (Sat)	Thu & Fri 1:30 ~ 5pm Sat. 9:30am ~ 1pm	
Women's Affairs ㉠ (required at least a month in advance)	at Hamura City Hall 6 th (Wed), 20 th (Wed),	1:30pm ~ 4:30pm	<i>Shimin Soudan-shitsu</i> city hall ext.199
	at Fussa City Hall 13 th (Wed), 27 th (Wed)	9am ~ 1pm	<i>Kouhou Kouchou-kakari</i> 551-1529 ext.339
Health Consultation	14 th (Thu), 28 th (Thu)	1:30pm ~ 3pm	<i>Hoken Center</i> 555-1111
Child Rearing Consultation	21 st (Thu)	10am ~ 11am	Health Consultation ext. 627 Child Rearing Consult. ext.626
Finance ㉠	12 th (Tue)	2pm ~ 4pm	<i>Shoukoukaikan</i> 555-6211
Pension	Mon, Wed, Fri	9am ~ Noon 1pm ~ 4pm	<i>Shimin-ka</i> city hall ext.140
Land Readjustment of Hamura St West Exit Vicinity	Mon ~ Fri	8:30am ~ Noon 1pm ~ 5:15pm	<i>Hamura Eki Nishi Guchi Tochikukaku Seiri Jimusho</i> 570-7474
Consumer's Affairs	Mon ~ Fri	9am ~ Noon 1pm ~ 4pm	<i>Shouhi Seikatsu Center</i> city hall ext.641
Education ㉠	Mon ~ Fri	9am ~ 6pm	<i>Kyouiku Soudan-shitu</i> 554-1223
Consultation for Elderly Affairs	Mon ~ Fri	City Hall 8:30am ~ 5pm Asahi 8:30am ~ 5pm	Regional Public Assistance Center <i>Chiiki Hokatsu Shien Center</i> 579-7785, 555-1111 ext 195 or ASAHI 555-8815
Nursing Care			
Single-Parent Family Independence Support	Mon ~ Fri	8:30am ~ 5pm	<i>Kosodate Shien-ka</i> city hall ext.239
Welfare Legal Consultation ㉠	27 th (Wed)	1:30PM ~ 4:30PM	<i>Fukushi Center</i> 554-0304
General Consultation for Handicapped Residents	General Counseling Mon~Fri	8:30AM ~ 5:15PM	<i>Shougaisha Chiiki Katsudou</i> Support Center 555-1210 Toll Free Dial 0120-294-992
	Physical Handicap 23 rd (Sat)	1pm ~ 4pm	
	Mental Handicap 26 th (Tue)	1pm ~ 4pm	
Fureai Sodan	Thurs and Friday	10am ~ 4pm	<i>Fukushi Center</i> 554-0304
▽ Child Rearing Consultations Available Daily ▽			
Mon ~ Fri	8:30am ~ 5:00pm	At City Hall	<i>Kodomo Katei Shien Center</i> 578-2882
		At Nursery Schools	<i>Shiraume Hoikuen</i> 555-1019 and Private Nursery Schools Map: http://www.city.hamura.tokyo.jp/0000000466.html
Mon Wed Fri	9am ~ Noon	At Children Centers	<i>Nishi Jidoukan</i> 554-7578
Tue Thu Sat			<i>Chuuou Jidoukan</i> 554-4552
Tue Fri Sun			<i>Higashi Jidoukan</i> 570-7751

*㉠=appointment required. *For English and Spanish translation services, please make an appointment in advance.

Some session will not be held on Holidays. Please make an inquiry for details.

◆ MEDICAL FACILITIES open in the First Half of AUGUST SUNDAYS & HOLIDAYS ◆

Date	Hospital / Clinic			Dental Clinic
August	9am~5pm		5pm~10pm	9am~5pm
3 rd (Sun)	<i>Matsubara Naika Iin</i> 554-2427	<i>Heijitsu Yakan Kyuukan Center</i> 555-9999		<i>Katou Shika Clinic</i> 554-8887
10 th (Sun)	<i>Matsuda Iin</i> 554-0358	<i>Fussa-shi Hoken Center</i> 552-0099		<i>Kaneko Dental Clinic</i> 554-1503